

Ref : ADM/WMCC/LMN/2026/6 : المرجع
Date : 02/06/2026 : التاريخ

LOCAL MARINE NOTICE IN ABU DHABI

النشرة البحرية المحلية لإمارة أبوظبي

To : All users of waterways, mariners and maritime operators in Abu Dhabi
Subject : Update regarding the Maritime Activities and Services
Location : Abu Dhabi Waterways

إلى : جميع مستخدمي الممرات المائية والبحارة والمشغلين البحريين في أبوظبي
الموضوع : تحديث بخصوص مزاولة الأنشطة والخدمات البحرية
الموقع : الممرات المائية في أبوظبي

With reference to Local Marine Notice No. (ADM/WMCC/LMN/2026/4) issued on 22 May 2026 regarding the "Update regarding the Maritime Activities and Services", please be advised that all maritime activities within the Emirate's waters, including Al Dhafra Region, are permitted, as follows:

1. All fishing and pleasure boat activities are permitted across all territorial, contiguous, and exclusive economic zones of the UAE until sunset.
2. Fishing and pleasure boat activities are permitted after sunset, provided they are strictly conducted within the Emirate's territorial waters (not exceeding 12 nautical miles from the coastline).
3. Jet ski users are permitted to operate exclusively within designated areas, and only until sunset.

بالإشارة إلى النشرة المحلية رقم (ADM/WMCC/LMN/2026/4) الصادرة بتاريخ 22 مايو 2026، بشأن "تحديث بخصوص مزاولة الأنشطة والخدمات البحرية"، نحيطكم علمًا باستمرار مزاولة كافة الأنشطة البحرية في مياه الإمارة، بما في ذلك منطقة الظفرة، على النحو التالي:

1. مزاولة كافة الأنشطة الخاصة بقوارب النزهة وأنشطة الصيد في كافة أنحاء المياه الإقليمية والمتاخمة والاقتصادية للدولة حتى غروب الشمس.
2. السماح بمزاولة الصيد وكافة الأنشطة الخاصة بقوارب النزهة بعد غروب الشمس، على أن يقتصر ذلك ضمن حدود المياه الإقليمية للإمارة (بمسافة لا تتجاوز 12 ميلاً بحرياً من خط الشاطئ).
3. السماح لمستخدمي الدراجات المائية بمزاولة أنشطتهم ضمن المناطق المخصصة لها حتى غروب الشمس فقط.

All waterways' users shall comply with the following:

1. Maintain a safe distance from restricted areas, oil facilities, and oil fields.
2. Avoid marine protected areas.
3. Share the waterways responsibly and respect the rights of other users.

مع مراعاة أن يلتزم جميع مستخدمي الممرات المائية بما يلي:

2. عدم الاقتراب من المناطق المقيدة والمنشآت والحقول النفطية.
3. عدم دخول المحميات البحرية.
4. التحلي بالمسؤولية عند استخدام الممرات المائية واحترام حقوق المستخدمين الآخرين.

In case of non-compliance, all necessary measures will be taken against the violators.

وفي حال عدم الامتثال لما ورد أعلاه، فسيتم اتخاذ كافة الإجراءات اللازمة ضد المخالفين.

Abu Dhabi Maritime urges all waterway users in the Emirate of Abu Dhabi to follow official updates issued through approved channels and to comply with any directives or instructions issued by the competent authorities.

وتهيب أبوظبي البحرية بجميع مستخدمي الممرات المائية في إمارة أبوظبي بمتابعة التحديثات الرسمية الصادرة عبر القنوات المعتمدة، والالتزام بأي توجيهات أو تعليمات تصدر عن الجهات المختصة.



مركز المراقبة والتحكم للممرات المائية

Waterway Monitoring and Control Center